

???????? ??? ????????????? (????? ?????)

??? 26?? ????????????? 2015 (*)

«???????????????? ?????????? — ?????? ????????????????? ?????? — ?????????? — ?????????? —
????????????? ?????? ?????????? ?????????????»

???? ?????????????????????? ?????????? C?144/13, C?154/13 ??? C?160/13,

?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 267 ?????, ???
????????? ?? Hoge Raad der Nederlanden (????? ??????) ?? ?????????? ??? 1?? ??? ??? 8??
????????? 2013, ?? ?????? ?????????????? ??? ??????????????, ??????????????, ??? 21, 27 ??? 28
????????? 2013, ??? ??????

VDP Dental Laboratory NV

????

Staatssecretaris van Financiën (C?144/13)

???

Staatssecretaris van Financiën

????

X BV (C?154/13),

Nobel Biocare Nederland BV (C?160/13),

?? ????????????? (????? ?????),

????????????? ??? ????? A. Tizzano, ?????????? ??????????, S. Rodin, A. Borg Barthet (?????????), M.
Berger ??? F. Biltgen, ??????????,

????????? ??????????????: J. Kokott

?????????????: M. Ferreira, ?????? ????????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
19?? ?????? 2014,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

- ? VDP Dental Laboratory NV, ?????????????????? ??? ??? R. Oorthuizen, belastingadviseur,
- ? Nobel Biocare Nederland BV, ?????????????????? ??? ??? G. C. Bulk, adviseur,
- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? M. Bulterman ??? M. Noort, ??????
??? ??? ??? J. Langer,

– ? ????????? ?????????, ????????????????? ???? ??? N. Grünberg,

– ? ????????? ?????????, ????????????????? ???? ??? A. Cordewener ??? E. Manhaeve,

???? ??????? ?? ??????? ????????????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ????? ?? ?????????????
 ??? 4?? ????????????? 2014,

???????? ???? ?????????

????????

1 ?? ????????? ????????????????? ????????????? ????????? ???? ????????? ???? ??????? 17,
 ????????????? 1 ??? 2, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977,
 ????? ????????????????? ???? ????????????? ???? ??????? ??????, ??? ????????? ???? ????? ??????? ???????
 ????????? — ?????? ????????? ?????? ????????????????? ??????: ????????????? ????????????? ???? (??
 ????. ????. 09/001, ? 49), ????? ????????????????? ?? ??? ??????? 2005/92/?? ??? ?????????????, ???
 12?? ????????????? 2005 (?? L 345, ? 19, ??? ?????: ??? ????), ??? ??? ??????? 140,
 ????????? ???? ??, ??? 143, ????????? ??, ??? ??????? 2006/112/?? ??? ?????????????, ???
 28?? ????????? 2006, ??????? ?? ?? ?????? ????????? ?????? ????????????????? ?????? (?? L 347,
 ? 1), ????? ????????????????? ?? ??? ??????? 2007/75/?? ??? ?????????????, ??? 20?? ?????????????
 2007 (?? L 346, ? 13, ??? ?????: ?????? ???), ?? ????????????? ?? ?? ?????? 132, ????????????? 1,
 ????????????? ??, ??? 370 ??? ????????? ??????.

2 ?? ????????????? ?????? ????????????????? ???? ????????? ?????? ????????? ????????? ??????? ???
 VDP Dental Laboratory NV (??? ?????: VDP) ??? ??? Staatssecretaris van Financiën (??? ?????:
 Staatsecretaris) ??? ??????? ??? Staatsecretaris, ???????, ??? ??? X BV (??? ?????: X) ??? ???
 Nobel Biocare Nederland BV (??? ?????: Nobel), ?????????, ????? ?????? ??? ????????????? ???? ??????
 ????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ??? ??? ????????? 2006 ??? 2008.

?? ??????? ?????????

?? ????????? ???? ???????

3 ?? ??????? ?????? ????????????? ???? ????????????? ???? ??? ??? ???? ????????? 2006 ??? 2008. ?????
 ?????????, ?? ????????????????? ????????? ?????? ? ?????? ??????? ???? ? ??????? ????. ?????????????
 ?? ????????? ???? ????????????? ?????????, ??????? ?? ????????? ?????? ?? ????????????? ??????????? ??
 ?????? ???? ???? ??????? ? ?????? ??????? ?????? ???.

? ????? ???????

4 ?? ?????? 13, ?, ??? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????? ??? ????????????? ??????????
 ????????????????????? ????????? ????????????????? ???? ????????????? ???? ??????, ??????? ?? ?????:

«1. ?? ??? ????????????? ?????? ????????????????? ?????????, ?? ?????? ???? ?????????????, ??? ???
 ????????????????? ???? ?????????, ?????? ?? ?????????????????? ? ?????? ??? ???? ????????????? ????
 ????????????????? ?????????? ????????????? ???? ?? ????????????????? ????????????? ?????????????,
 ????????????????? ???? ?????????????:

[...]

?) ??? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????????????????? ??? ????? ?????????????????? ???
????????? ??? ?????????????? ?????, ?????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ???[?]????????
??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????????

[...]».

5 ?? ????? 17 ??? ?????? ?????, ????? ?????????????????? ?? ?? ????? 28?? ??? ?? ?????
????????? (??? ?????: ????? 17 ??? ?????? ?????????) ??? ?????????????????? «???????? ??? ?????? ???
????????????????? ?????? ?????????», ??????????, ?????? ?????????????????? ??? 1 ??? 2, ?? ?????:

«1. ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ? ??????????
?????? ?????????? ??????????.

2. ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ???, ? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???
????????????? ?????:

?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? [???] ??? ?? ?????? ??? ???
????????????????? ? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????????
? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??????

?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? [???] ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????
????????

?) ??? [???] ??? ?????????????? ?????????? ?? ?? ????? 5, ?????????????? 7, ?????????? ??, ?? ?????
6, ?????????????? 3, ??? ?? ????? 28?, ?????????????? 6.

?) ??? [???] ??? ?????????????? ?????????? ?? ?? ????? 28?, ?????????????? 1, ?????????? ??.»

? ?????? ???

6 ?? ????? 131 ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????:

«?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? 2 ??? 9 ?????????????????? ?? ??? ??????????
?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ???
?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????????????????
????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ? ??????????????»

7 ?? ????? 132, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??????, ?????? ?????? 13, A, ??? ??????
?????????, ?????? ?? ?????:

«?? ?????? ???? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????:

[...]

?) ??? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????,

?) ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ???
????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????????
??? ?????????????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????,

[...]».

8 ?? ????? 138, ????????? 1, ??? ?? ???? ??????? ?????? ?? ?????:

«?? ????? ???? ??????????? ???? ???? ???? ???? ??????????? ?????? ?? ????? ??????????????? ?
?????????????? ????? ???? ?????????????? ??????? ???? ???? ???? ???? ????????????? ???? ????
?????? ? ??? ?????????? ? ??? ???? ????????? ???? ????????? ???? ????????????? ???? , ?????? ??
????????????? ?????? ????????????????????????? ???? ???? ???? ?????????? ???? ???? ? ??? ??????
????????? ?? ?????????????? ???? ???? ???? ????????? ?? ???? ???? ?????????? ?? ?????? ??????
?????????????? ???? ?? ??????? ?????????????? ???? ?????????? ? ??? ?????????? ???? ??????»

9 ???? ?? ????? 140 ??? ????? ???????:

«?? ????? ???? ?????????????? ???? ??????????? ???????:

?) ??? ?????????????????? ????????????? ??????, ? ????????? ???? ?????? ???? ??????????????
???? ???? ??????????????? ?? ???? ????????????? ???? ????????????? ?????? ???? ,

?) ??? ?????????????????? ????????????? ?????? ? ????????? ???? ?????? ??????????????? ??
???? ??????????? ?? ???? ???? ????????????? ???? ?????? 143, ??????????? 1, ????????? ??, ??, ??
??? ?? ??? ??? ,

[...]».

10 ?? ????? 143, ????????????? 1, ????????? ? , ??? ????????? ???? ?????? ?? ?????:

«?? ????? ???? ?????????????? ???? ????????????? ???????:

?) ??? ??????????? ??????????? ??????, ??? ?????? ? ????????? ???? ??????????????? ????
???? ?????????????????? ????????????? ???? ????????????? ?????? ?????».

11 ?? ????? 167 ??? ????????? ???? ???? ?? ?????:

«?? ?????????? ?????????? ?????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ???? ????????? ??????
????????? ??????????»

12 ?? ????? 168 ??? ????????? ?????, ????? ????? 17, ??????????? 2, ??? ????? ??????? ,
?????? ?? ?????:

«??? ????? ???? ?? ????? ???? ? ? ?????????? ????????????????????? ???? ???? ????????? ????
????????????????????? ????????? ???? , ? ?????????????? ???? ???? ???? ? ? ?????????, ??? ??????
????? ???? ???? ? ?????????????????? ???? ????????? ???? , ? ????????? ???? ???? ????????????? ???? ? ?
????????? ????:

?) ??? ????????????? ? ????????????????? ???? ? ? ???? ?????? ????? ???? ? ? ???? ???? ????
???????????????? ? ????????? ? ? ???? ????????????? ???? ???? ???? ????????????? ???? ???? ??????????????
? ????????? ? ? ???? ????????????? ???? ???? ????????????? ???? ???? ,

?) ??? ??? ???? ?????????? ???? ???? ????????? ???? ????????????????? ? ? ?????????? ??????
??? ?????????? ?????????? ????????? ? ? ? ???? 18, ????????? ? , ??? ? ? ???? 27,

?) ??? ??? ???? ?????????? ???? ???? ?????????????????? ????????????? ??????, ??????? ? ? ?
???? 2, ??????????? 1, ????????? ? , ?????? i,

?) ??? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 21 ??? 22,

?) ??? ??? ??? ?????????? ? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????? ??????
??????.»

13 ? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? «[?]????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????
??? ?????????????? ??? 1? ?????????????? 1978», ?????? ?????? ??? ?????? ??? 370 ??? ??????????
?? ??????

«?? ?????? ?????, ?? ?????? ??? 1? ?????????????? 1978 ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?, ?????? ?, ?????????? ?? ??????????????????
?? ??? ??????????????».»

14 ?? ???????????? X ??? ?????????? ??????, ??? ?????? A, ?????????????????? «????????? ??? ??????
?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????????», ?????????? ??? ?????? ??? 1 ??
?????

«????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????
??? ?????????????????? ?????, ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ???
????????????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????????????».

15 ?? ?????? 90 ?? (??? ?????? 110 ?????) ????? ?? ?????:

«????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????
????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????, ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????
?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????».

????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????
????????, ? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????»

?? ?????????????? ????????

16 ?? ?????? 11, ?????????????? 1, ?????????? g, 1°, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????
????????? (Wet op de omzetbelasting), ??? 28?? ?????????? 1968 (Staatsblad 1968, ????. 329, ???
?????: ?????????? ???), ?????? ?????? ?????????? ??? 1?? ?????????????? 2003 ??? ??? 1?? ??????????????
2007, ?????? ?? ??????

«????????????????????? ??? ???, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????:

?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????
??? ??? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????????
[Wet op beroepen in de individuele gezondheidszorg] ? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????????
??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?
????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????????????????»

17 ?? ?????? 11, ?????????????? 1, ?????????? g, 1°, ??? ?????????? ??????, ?????? ?????? ?? 2008,
????? ?? ??????

«????????????????????? ??? ???, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????:

? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????????
????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??????????????

22 ? ??????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????? C?144/13 ????? ?? VDP, ??????????????
 ????? ?????, ?????????? ????? ??? ?????? ?????? ?????????? ????????????. ???????
 ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????????????? ????? ?????? ?
 ?????? ??? ??????? ??????? ??????, ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ????? ??????????
 ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????
 ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??????, ?????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????. ??
 ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? VDP, ? ?????? ??????????

?? ??????? ????? ?????????????? ?? ?? ??????????????. ?? ????? ??????????? ?????????????? ??
????? ? VDP ?????????????? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ???????
????????????? ????? ?? ?????? ????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
?????????????.

23 ??? ?????? ??? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? 2006, ? VDP ??????, ????? ?????? ???
????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ????? ?? ?????????? ??????
????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ??????, ??? ?? ?? ?????? ??????????????
????????????????????? ??? ??? ???, ?????????? ?? ?? ?????? 11, ?????????????? 1, ?????????? g, 1°, ???
????????? ???, ?????? ?????? ?????? ??? 1? ?????????????? 2008. ??????????, ?????????? ??? ??? ??? ???
????? ?????????????????? ????? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????
?????????????????, ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? 17, ?????????????? 2, ??? ?????? ??????????,
??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? VDP
Dental Laboratory (C?401/05, EU:C:2006:792). ? Inspecteur ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????
??? ?????? 15, ?????????????? 2, ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ???
VDP.

24 ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????????
????????????????????? ?????? ??? ?????? ??????, ?????? ?? ?????? ?????????? ??? 2008, ? VDP ???
????????? ??? ?????? ??????????, ?????????????????? ??? ???, ??? ??? 1? ?????????????? 2008, ?????? ???
????????? ??? «?????????????????», ??? ??? ?????? ??? ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??,
??? ?????????? ???, ??? ?????????????? ???, ?? ?? ??????, ?????????? ?????????????, ?????????? ?? ??
????? 11, ?????????????? 1, ?????????? g, 1°, ??? ?????? ????. ?????????? ?? ?? ?????? 15,
????????????? 2, ??? ?????? ??????, ? VDP ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????
?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??????????????.

25 ??????????, ? VDP ?????? ??? ??????????, ?????? ?? ?? ?????? ?????????, ??? ?????? ??? ???
????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????
??? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ??????. ??????????, ??? ??????????, ??????????
??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????
?????????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 21, ?????????? ??, ??? ?????? ???, ?? ?????????????? ?? ??
????? 143, ?????????? ??, ??? ?????????? ??? ???, ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ??????????????
????????? ??????, ?????????? ?? ?? ?????? 17e, ?????????? a, ??? ?????? ???, ?? ?????????????? ?? ??
????? 140, ?????????? ??, ??? ?????????? ????. ? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ? VDP
????????? ?????????????????? ?????? ??? ??? Inspecteur.

26 ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? 2006, ?? Rechtbank te Haarlem ?????????? ??? ??????????
??? VDP ??? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 11, ?????????????? 1,
????????? g, ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????
?????????, ?????????? ?? ?? ?????? 15, ?????????????? 2, ??? ?????? ????. ? VDP ?????? ??????????
????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????

27 ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? 2008, ?? Rechtbank te Haarlem ?????? ?????? ???
????????? ??? VDP ??? ?????????????? ???, ?????????, ??????, ?? ?? ?????? 21, ?????????? c, ???
????????? ???, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 143, ?????????? ??, ??? ?????????? ???, ???, ??????????, ??
?? ?????? 17e, ?????????? a, ??? ?????? ???, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 140, ?????????? ??, ???
????????? ???, ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??????
????????????? ?????????????????, ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????
?????. ? Staatssecretaris ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??????

28 ???? ?? Hoge Raad, ???? ? ????????? ??? VDP ??? ??? ? ????????? ??? Staatssecretaris
?????? ????????? ??????? ??? ??????.

29 ??? ??? ????????? ?????, ?? Hoge Raad der Nederlanden ????????? ?? ??????????? ??
???????????? ??? ?? ????????? ??? ??????????? ?? ????????? ?????????????? ??????????:

«1) ???? ?? ????? 17, ??????????? 1 ??? 2, ??? ????? ????????? ??? ?????? ??, ?? ???
?????? ??????????? ??????? ??????????, ??? ????????? ??? ????? ?????????, ????????? (????
??? ?????? ????????????? ?? ????????? ??????????), ? ????????????? ????? ??? ??????????
?????????? ?????? ??? ?????? 17, ??????????? 1 ??? 2, ??? ????? ?????????;

2) ???? ?? ????? 143, ??????????? ????????? ??? ????????? ??, ??? ?? ????? 140,
???????????? ????????? ??? ????????? ?? ??? ??, ??? ????????? ??? ??? ?????? ??? ??
????????????????? ??? ??????????? ?????? ??????????? ??? ??? ??? ????????? ??? ??
?????????? ??? ?? ?????????????????? ????????? ?????? ??????????? ?????????????; ?? ??????????
???????????? ???????????, ????????????? ? ????????? ??? ??????????? ??? ?? ?????????????? ???
??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????? ? ??????????????
???/ ? ?????????????? ?? ??????????? ? ??????????????????»

? ??????? C?154/13

30 ? ??????? C?154/13 ????? ??? X, ?????????????????? ??? ?????? ?????, ? ?????
????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ???,
????????? ?? ?? ????? 11, ??????????? 1, ????????? g, 1°, ??? ?????? ??, ?????? ??????????
????????????. ??? ?? ?????????? ??? 1? ??????????? ??? 30 ?????????????? 2008, ? X ?????????,
??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????, ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????
????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? X, ?????? ?? ?????????????? ???. ? X ???
????????? ??? ?????? ?????????, ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????
? Inspecteur ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??
??? ?????????? ?????????? ??? ??????.

31 ?? Rechtbank te' s-Gravenhage ?????? ??????????? ??? ?????????? ??? X. ??? ??
????????????? ???, ?? ????? 17e ??? ?????? ??? ??? ?? ????? 140 ??? ?????????? ??? ?????? ??
????????? ??, ?? ??????????? ?????????????? ?????? ??????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?
????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????, ? ?????????????? ??????????????????
?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??, ??????????? ??? ?
?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ? Staatssecretaris
?????? ?????????? ??? ??? ??????????? ?????? ??? ??????????, ?????? ?????, ??? ?????????
????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??????????? ?????????????? ??? ?????????.

32 ??? ??? ?????????? ?????, ?? Hoge Raad der Nederlanden ??????????? ?? ?????????????? ??
?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????:

«1) ?????? ?? ????? 140, ?????????? ?? ??? ??, ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ???
????????? ??? ? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ???
??? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????????? ??????????????; ?? ???, ??????????? ? ??????????
??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????, ???
??? ??????????, ??? ?????????????? ? ?????????????????? ???/ ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?
?????????????????;

2) ?? ? ?????????????????? ??? ?? ????? 140, ?????????? ?? ??? ??, ??? ?????????? ??? ??????????
??? ??? ??? (????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ????????? 1 ??? ????)

?????? ?? ???? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?????
???? ????? ?? ?????????? ??? ????? ?????, ??? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????? 132 ??? ?????????? ???, ? ?????????? ??????? ??? ??? ??????????????????
?????????? ?????? ??????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????? ?? ?????? ?????
????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 370 ???
????????? ???;»

? ????????? C?160/13

33 ? ????????? C?160/13 ?????? ?? Nobel, ?????????????????? ?????? ?????? ??????, ? ?????? ?????
??? ?????????? ??? ??????????????????, ??? ??? ??????? ??? ??????? 11, ?????????????? 1, ?????????? g,
1°, ??? ??????? ????. ? Nobel ?????? ?????????? ?????? ??? ??????? ?????? ?????????????? ??????????????
?????? ?? ?????? ?????, ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????????????????? ??????????????
????????????????????? ?????? ?????? ??????. ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ???
????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? Nobel, ??? A AB (??? ?????: A), ? ?????? ?????? ???????
?????????????????????. ? A ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????, ??????? ??????????????????
?????????????????, ??? Nobel, ? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????????

34 ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
2008, ? A ??? ?????????????????? ????. ?? ?????? ??? ?????????????????? ??????, ? Nobel ??????????, ??????
????????????, ??? ??? ??? ??? ?????????????????????? ??????????????. ??? ??????????, ?????????????????? ??
????????????????? ?????? ??? ??????????????. ?? Rechtbank te Haarlem ?? ?????????? ??? ??????? ??? ??
?????? 17e ??? ??????? ??? ??? ?? ?????? 140 ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????? ???, ??
????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ? ??????????????????
????????????????????? ?????? ??? ?????? ??????, ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????
?????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ???, ?????????????? ??? ? ?????????????? ????
????????????????????? ??????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ??????. ? Staatssecretaris ???????
????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????

35 ??? ??? ?????????????? ??????, ?? Hoge Raad der Nederlanden ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????:

«????????? ?? ?????? 140, ?????????????? ?? ??? ??, ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??? ???????
??? ? ?????????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ??????? ??? ???
????????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????????????; ?? ???, ?????????????? ? ?????????????? ???
????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????, ??? ???
????????????, ??? ?????????????????? ? ?????????????????????? ???/? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?
?????????????????????;»

36 ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? 4?? ?????????? 2013, ?? ?????????????
C?144/13, C?154/13 ??? C?160/13 ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????

??? ??? ?????????????????????? ??????????????

??? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? C?144/13

37 ?? ?? ????? ??????? ?? ?????????? C?144/13, ?? ?????? ??????????? ????? ??' ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 168 ?? ?????? ??, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? 17, ?????????????? 2, ?? ?????? ?????????, ????? ?? ??????? ??, ????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????? ??, ?? ?????? 168 ?? ?????????? ????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????? ?????, ?????????????? ??????????? ?????????? ??????????.

38 ?? ?????????????? ????? ?? ?????????????? ??, ????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??, ?? ?????? 168 ?? ?????????? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????, ?????????????? ?????????????? ??????????? (???????? MDDP, C?319/12, EU:C:2013:778, ?????? 45).

39 ?????????, ????? ??????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????? 37 ?? ??????????? ??, ????? ?????????????? ????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ???????????, ??????? ?? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??' ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????????

40 ????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ?? ??????????? C?144/13 ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?? ?????? 168 ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ??, ????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????? ??, ?? ?? ?????? ?????? 168 ?? ??????????? ?? ?????????????? ????? ?? ?? ?????? ?? ??????????? ?????, ?????????????????? ??????????? ?????????? ???????????.

??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????? C?144/13, ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????? C?154/13 ?? ?? ?????????????? ?? ??????????? C?160/13

41 ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????? C?144/13, ?? ?????? ?????????? ?? ??????????? C?154/13, ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????????? C?160/13, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? 140, ?????????? ?? ?? ??, ?????? ?? ?? ?????? 143, ?????????? ??, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??, ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ?? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ? ?? ?????? ??, ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????????? ? ?? ? ?????????? ?????? ??????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??????????????????

42 ?????????????????? ?? ?? ?????? 132, 140 ?? 143 ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????? IX ?? ?????????? ??, ? ?????? ?????????????????? «?????????». ?? ??????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????, ????? ?????????????? ??????????

43 ?? ??????????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????? 132, ?????????????? 1, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????? ??????????? ???????, ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????? ?? (??, ?? ?? ?????? ??, ?????????? ?????????? ?????? ??????????, C?287/00, EU:C:2002:388, ?????? 47, ?? MDDP, EU:C:2013:778, ?????? 26).

44 ????? ?????? ???????????, ?? ?? ?????? ??????????? ??????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ???????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ????? ?? ??????????

??? ??????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ?????? ?? ??? (??., ?????? ?????, ?????????? CPP, C?349/96, EU:C:1999:93, ????? 15, ??? Skandia, C?240/99, EU:C:2001:140, ????? 23).

45 ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? 132 ??? ?????? ??? ?????? ?
????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????. ??????????, ?
????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????????? ??????????
????????????????, ??? ???? ???? ???? ???? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ????
????????????? ?????? ??? ?????????? ??? (????????? Institute of the Motor Industry, C?149/97,
EU:C:1998:536, ????? 18).

46 ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??????????
??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??
?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ?????? (??., ??? ???? ??
????? 13, A, ????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????, ??? ????? 132, ????????????? 1,
????????? ??, ??? ?????????? ???, ?????????? ?????????? ??? ??????????, C?76/99, EU:C:2001:12,
????? 23).

47 ???? ?????? ?? ?????? 140, ?????????? ??, ??? ?????????? ???, ?? ?????? ??? ???? ?????????? ???
????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ? ??????????
??? ?????????????????? ??? ???? ??????????????????, ?? ???? ??????????????, ??? ?????? ????

48 ???' ?????, ?????????????? ???, ??? ?????????????????? ? ?????? ?????????????????? ??? ?????? 45
??? ?????????????? ???, ? ?????? «??? ?????????????? ?????? ????» ?????????????? ??? ?????? ??????
?????????????. ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? 88, 207 ? 214,
????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ???, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????

49 ?????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ??????
????????????????? ??? ??? ???, ?????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????
????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????????????

50 ???? ?????????????? ??? ?????? ?????, ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??????????
????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? 140, ??????????
??, ??? ?????????? ??? ???, ?? ?? ??????, ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????????????????? ???
????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????. ?????????? ??? ?????? 132, ????????????? 1, ??????????
??, ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????
????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????, ? ??????????
??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ???' ??????, ?????? ??
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? 370 ???
????????? ???.

51 ?????????, ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????
??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? 140,
????????? ??, ??? ?????????? ???.

52 ??????????????????, ??????, ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????
????????????? ?? ?????? 143, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????
??? ?? ?????? 140, ?????????? ??, ??? ?????????? ?????, ?? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????????????? ??? ???? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????

53 ?????????, ?????????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ???,
????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??????????????. ??? ?? ?????? ??? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?

61 ????????, ? ?????? ???, ?????? ??? ?????? ??? 370, ?????????? ??? ?????? ????? ??
 ?????????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????
 ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????, ?? ?????????, ?? ??? ?????? ?????????????? ? ?? ??????

????????? ???? ?? ???? , ?? ???? ?????????? ???? ??? ?????? ???? (??., ??? ??? ?????? ???? , ?????????? Idéal tourisme, C?36/99, EU:C:2000:405, ????? 38 ??? Eurodental, EU:C:2006:763, ????? 51).

62 ?????????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ????????? ?????????? ??? ?????????? C?144/13, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? C?154/13 ??? ??? ?????????? ??? ?????????? C?160/13 ?????????? ???, ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ??????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?????????? ??????? ??????????????. ?????????, ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????? ??????????????.

63 ???? ?? ??????? ???? ??? ???? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? 370 ??? ?????????? ??? ???, ?????????, ??????????? ??? ?????????? ??? ??????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ??????? ??????, ?? ??????????? ??? ??????? ?????????????? ?? ?????? 140, ?????????? ?? ??? ??, ??? ?? ???? ?????????? ?????? ??????? ??????????. ?????? ??????? ??????????????? ??? ??????????? ?? ?? ??????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ???? ?????????????????? ??????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? 370 ??? ?????????? ???.

64 ???? ??????????, ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? C?154/13 ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 140, ?????????? ?? ??? ??, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ? ?????????? ??? ??? ??? ???? ?????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? 370 ??? ?????????? ???.

??? ??? ?????????????? ???????

65 ??????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ???? ???? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????, ?' ???? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ???? ??? ?? ??? ??????????, ??? ??????????????.

??? ???? ??????? ???????, ?? ?????????????? (????? ?????) ??????????????:

1) ?? ?????? 168 ??? ????????? 2006/112/?? ??? ?????????????, ??? 28?? ??????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????, ??? ? ?????????????????? ?? ??? ????????? 2007/75/?? ??? ?????????????, ??? 20?? ?????????????? 2007, ????? ??? ??????? ???, ????? ?????????? ??? ??? ???? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?? ??????? ??????? ??? ?????????????????? ?? ??? ??????? 2006/112, ??? ? ?????????????????? ?? ??? ??????? 2007/75, ?? ?? ???? ?????? 168 ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ???? ???? ?????????????? ??????, ?????????????????? ??????????? ???????????.

3) ?? ????? 140, ????????? ?? ??? ??, ??? ????????? 2006/112, ??? ?????????????
 ?? ??? ??????? 2007/75, ??? ??? ??????? ??? ? ????????? ??? ??? ????? ??????????????
 ????? ??? ?????? ????? ? ????????? ????? ?????? ????????? ????? ????????????? ??? ?
 ????????????????? ????????? ?????? ????? ????????????? ????????????? ????????????? ???
 ??????? ?????? ?? ?????? ????? ?????? ?? ????????? ?? ????????????? ?????????????
 ??????????? ?? ?????? ????????????? ?? ?????? 370 ??? ??????? ??????.

* ?????? ???????????: ? ???????????.